

Inhaltsverzeichnis

O.	Einleitung	1
O.1.	Nordfriesland	1
O.2.	Die Zielsetzung	3
O.3.	Zum Begriff "Mundart"	3
O.4.	Der theoretische Rahmen	5
O.5.	Zum Arbeitsverfahren	6
O.6.	Das Arbeitsgebiet	8
1.	Zum Stand der nordfriesischen Dialektologie	8
1.1.	Gesamtübersichten	8
1.1.1.	Moritz Nissen: Nordfrisches Wörterbuch in 10-15 Dialekten (1889)	8
1.1.2.	Theodor Siebs: Geschichte der Friesischen Sprache (1899)	17
1.1.3.	Ernst Selmer: Über den Gebrauch des be- stimmten Artikels im Nordfriesischen (1926)	19
1.1.4.	Erik Rooth: Nordfriesische Streifzüge (1929)	19
1.1.5.	Ernst Löfstedt: Die Entwicklung des afries. e in den nordfriesischen Mundarten des Festlands (1933)	20
1.1.6.	Dietrich Hofmann: Probleme der nord- friesischen Dialektforschung (1956)	20
1.1.7.	Nils Århammar: Friesische Dialektologie (1968)	21
1.2.	Untersuchungen einzelner Mundarten	21
1.2.1.	Sylt	21
1.2.1.1.	Theodor Siebs: Sylter Lustspiele (1898)	21
1.2.1.2.	Boy P. Möller: Söl'ring Uurterbok (1916)	22
1.2.1.3.	Nils Århammar: Die Syltringer Sprache (1967)	22
1.2.2.	Föhr-Amrum	22
1.2.2.1.	Otto Bremer: Einleitung zu einer Amrin- gisch-Föhringischen Sprachlehre (1888)	22
1.2.2.2.	Julius Tedsen: Der Lautstand der Föhrin- gischen Mundart (1906)	23
1.2.2.3.	Nils Århammar: Die Sprachen der Insel Föhr (1975)	24

1.2.3. Die Halligen	24
1.2.3.1. Ernst Löfstedt: Die nordfriesische Mundart des Dorfes Ockholm und der Halligen I (1928)	24
1.2.3.2. Ernst Löfstedt: Nordfriesische Dialektstudien (1931)	25
1.2.4. Wiedingharde	25
1.2.4.1. Peter Jensen: Die nordfriesische Sprache der Wiedingharde (1925)	25
1.2.4.2. Peter Jensen: Wörterbuch der nord- friesischen Sprache der Wieding- harde (1927)	26
1.2.5. Bökingharde	26
1.2.5.1. Bende Bendsen: Die Nordfriesische Sprache nach der Moringer Mundart (1860)	26
1.2.5.2. Erika Bauer: Die Moringer Mundart (1925)	27
1.2.5.3. V. Tams Jörgensen: Am di wokalismus foon dāt mooringer frasch (1968)	27
1.2.5.4. Alastair G.H. Walker: Zu der Ver- schiedenheit der nordfriesischen Dialekte in der Bökingharde (1975)	28
1.2.6. Karrharde	28
1.2.6.1. Oltmann T. Jabben: Die friesische Sprache der Karrharde (1931)	28
1.2.7. Goesharden	28
1.2.7.1. Ernst Brandt: Die nordfriesische Sprache der Goesharden (1913)	28
1.2.7.2. Ernst Löfstedt: Wohin gehören die Mundarten von Dörpum und Högel? (1933)	29
1.2.7.3. Colin F. Stork: A Phonological Study of a North Frisian Dialect (1971)	29
2. Zur Methodik	31
2.0. Zum Ziel der Arbeit	31
2.1. Das Wortkorpus	31
2.2. Der Informant	32
2.2.1. Die Suche nach dem Informanten	32
2.2.2. Der "ideale" Informant	33
2.2.3. Die Gewährsleute	37
2.2.3.1. Lindholm	37
2.2.3.2. Klockries	37
2.2.3.3. Risum	38

2.2.3.4.	Maasbüll	38
2.2.3.5.	Deezbüll	39
2.2.3.6.	Niebüll	39
2.2.3.7.	Dagebüll	40
2.2.3.8.	Neugalmsbüll	40
2.2.3.9.	Fahretoft	41
2.2.3.10.	Waygaard	41
2.2.3.11.	Ockholm	42
2.2.3.12.	Oster-Schnatebüll	42
2.2.3.13.	Emmelsbüll	43
2.3.	Die untersuchten Dörfer	43
2.3.1.	Die einzelnen Dörfer	44
2.3.1.1.	Klockries	44
2.3.1.2.	Lindholm	44
2.3.1.3.	Risum	44
2.3.1.4.	Maasbüll	44
2.3.1.5.	Deezbüll	46
2.3.1.6.	Niebüll	46
2.3.1.7.	Dagebüll	46
2.3.1.8.	Neugalmsbüll	47
2.3.1.9.	Fahretoft	47
2.3.1.10.	Waygaard	47
2.3.1.11.	Ockholm	47
2.3.1.12.	Oster-Schnatebüll	48
2.3.1.13.	Emmelsbüll	48
2.4.	Der Explorator	48
2.4.1.	Die Sprachkompetenz des Verfassers	49
2.4.2.	Perzeptionsschwierigkeiten	49
2.4.3.	Zum Anspruch auf eine adäquate Analyse	50
2.5.	Das Interview	50
2.6.	Das Bewußtsein der Dialektunterschiede bei den Gewährsleuten	55
2.7.	Auswertung des Materials	56
3.	Die Phonologie	56
3.0.	Einleitung	56
3.1.	Der Konsonantismus	57
3.1.1.	Die Verschlußlaute	57
3.1.1.1.	/p/	57
3.1.1.2.	/b/	57
3.1.1.3.	/t/	58
3.1.1.4.	/d/	58
3.1.1.5.	/tj/	58
3.1.1.6.	/dj/	58
3.1.1.7.	/k/	59
3.1.1.8.	/g/	59

3.1.2. Die Reibelaute	59
3.1.2.1. /f/	59
3.1.2.2. /w/	59
3.1.2.3. /s/	59
3.1.2.4. /z/	60
3.1.2.5. /sch/	60
3.1.2.6. /ch/	60
3.1.2.7. /h/	61
3.1.3. Die Nasallaute	61
3.1.3.1. /m/	61
3.1.3.2. /n/	61
3.1.3.3. /nj/	61
3.1.3.4. /ng/	61
3.1.4. Die Liquide	61
3.1.4.1. /l/	61
3.1.4.2. /lj/	62
3.1.4.3. /r/	62
3.1.5. Der Halbvokal	62
3.1.5.1. /j/	62
3.1.6. Die Übersichtstabellen für den Konsonantismus	62
3.1.6.1. Die distinktiven Merkmale	63
3.1.6.2. Die Konsonantenphoneme, die im Anlaut in den einzelnen Dorfmundarten vor- kommen können	64
3.1.6.3. Die Konsonantenphoneme, die im Inlaut in den einzelnen Dorfmundarten vor- kommen können	65
3.1.6.4. Die Konsonantenphoneme, die im Auslaut in den einzelnen Dorfmundarten vor- kommen können	66
3.2. Der Vokalismus	67
3.2.1. Lindholm	67
3.2.1.1. Die Monophthonge	68
3.2.1.2. Die Diphthonge	68
3.2.1.3. Die Vokale	69
3.2.1.4. Die Minimalpaare	76
3.2.1.4.1. kurz ≠ kurz	76
3.2.1.4.2. kurz ≠ lang	76
3.2.1.4.3. lang ≠ lang	77
3.2.1.4.4. Diphthong ≠ Diphthong	78
3.2.1.4.5. Diphthong ≠ Monophthong	79
3.2.2. Klockries	79
3.2.2.1. Die Monophthonge	79
3.2.2.2. Die Diphthonge	80

3.2.2.3. Die Vokale	80
3.2.2.4. Die Minimalpaare	81
3.2.2.4.1. kurz ≠ kurz	81
3.2.2.4.2. kurz ≠ lang	82
3.2.2.4.3. lang ≠ lang	83
3.2.2.4.4. Diphthong ≠ Diphthong	84
3.2.2.4.5. Diphthong ≠ Monophthong	84
3.2.3. Risum	84
3.2.3.1. Die Monophthonge	85
3.2.3.2. Die Diphthonge	85
3.2.3.3. Die Vokale	85
3.2.3.4. Die Minimalpaare	87
3.2.3.4.1. kurz ≠ kurz	87
3.2.3.4.2. kurz ≠ lang	87
3.2.3.4.3. lang ≠ lang	89
3.2.3.4.4. Diphthong ≠ Diphthong	89
3.2.3.4.5. Diphthong ≠ Monophthong	90
3.2.4. Maasbüll	90
3.2.4.1. Die Monophthonge	90
3.2.4.2. Die Diphthonge	91
3.2.4.3. Die Vokale	91
3.2.4.4. Die Minimalpaare	92
3.2.4.4.1. kurz ≠ kurz	92
3.2.4.4.2. kurz ≠ lang	93
3.2.4.4.3. lang ≠ lang	94
3.2.4.4.4. Diphthong ≠ Diphthong	94
3.2.4.4.5. Diphthong ≠ Monophthong	95
3.2.5. Deezbüll	95
3.2.5.1. Die Monophthonge	95
3.2.5.2. Die Diphthonge	96
3.2.5.3. Die Vokale	96
3.2.5.4. Die Minimalpaare	98
3.2.5.4.1. kurz ≠ kurz	98
3.2.5.4.2. kurz ≠ lang	98
3.2.5.4.3. lang ≠ lang	99
3.2.5.4.4. Diphthong ≠ Diphthong	100
3.2.5.4.5. Diphthong ≠ Monophthong	100
3.2.6. Niebüll	101
3.2.6.1. Die Monophthonge	101
3.2.6.2. Die Diphthonge	102
3.2.6.3. Die Vokale	102
3.2.6.4. Die Minimalpaare	103
3.2.6.4.1. kurz ≠ kurz	103
3.2.6.4.2. kurz ≠ lang	104
3.2.6.4.3. lang ≠ lang	105
3.2.6.4.4. Diphthong ≠ Diphthong	106
3.2.6.4.5. Diphthong ≠ Monophthong	106

3.2.7. Dagebüll	106
3.2.7.1. Die Monophthonge	106
3.2.7.2. Die Diphthonge	107
3.2.7.3. Die Vokale	107
3.2.7.4. Die Minimalpaare	109
3.2.7.4.1. kurz ≠ kurz	109
3.2.7.4.2. kurz ≠ lang	109
3.2.7.4.3. lang ≠ lang	110
3.2.7.4.4. Diphthong ≠ Diphthong	111
3.2.7.4.5. Diphthong ≠ Monophthong	111
3.2.8. Neugalmsbüll	111
3.2.8.1. Die Monophthonge	112
3.2.8.2. Die Diphthonge	112
3.2.8.3. Die Vokale	112
3.2.8.4. Die Minimalpaare	114
3.2.8.4.1. kurz ≠ kurz	114
3.2.8.4.2. kurz ≠ lang	114
3.2.8.4.3. lang ≠ lang	115
3.2.8.4.4. Diphthong ≠ Diphthong	116
3.2.8.4.5. Diphthong ≠ Monophthong	116
3.2.9. Fahretoft	116
3.2.9.1. Die Monophthonge	116
3.2.9.2. Die Diphthonge	117
3.2.9.3. Die Vokale	117
3.2.9.4. Die Minimalpaare	120
3.2.9.4.1. kurz ≠ kurz	120
3.2.9.4.2. kurz ≠ lang	120
3.2.9.4.3. lang ≠ lang	121
3.2.9.4.4. Diphthong ≠ Diphthong	121
3.2.9.4.5. Diphthong ≠ Monophthong	122
3.2.10. Waygaard	122
3.2.10.1. Die Monophthonge	122
3.2.10.2. Die Diphthonge	123
3.2.10.3. Die Vokale	123
3.2.10.4. Die Minimalpaare	124
3.2.10.4.1. kurz ≠ kurz	124
3.2.10.4.2. kurz ≠ lang	125
3.2.10.4.3. lang ≠ lang	125
3.2.10.4.4. Diphthong ≠ Diphthong	126
3.2.10.4.5. Diphthong ≠ Monophthong	126
3.2.11. Ockholm	126
3.2.11.1. Die Monophthonge	126
3.2.11.2. Die Diphthonge	127
3.2.11.3. Die Vokale	127
3.2.11.4. Die Minimalpaare	129

3.2.11.4.1. kurz ≠ kurz	129
3.2.11.4.2. kurz ≠ lang	130
3.2.11.4.3. lang ≠ lang	130
3.2.11.4.4. Diphthong ≠ Diphthong	131
3.2.11.4.5. Diphthong ≠ Monophthong	131
3.2.12. Oster-Schnatebüll	131
3.2.12.1. Die Monophthonge	131
3.2.12.2. Die Diphthonge	132
3.2.12.3. Die Vokale	132
3.2.12.4. Die Minimalpaare	134
3.2.12.4.1. kurz ≠ kurz	134
3.2.12.4.2. kurz ≠ lang	134
3.2.12.4.3. lang ≠ lang	135
3.2.12.4.4. Diphthong ≠ Diphthong	135
3.2.12.4.5. Diphthong ≠ Monophthong	135
3.2.13. Emmelsbüll	136
3.2.13.1. Die Monophthonge	136
3.2.13.2. Die Diphthonge	136
3.2.13.3. Die Vokale	137
3.2.13.4. Die Minimalpaare	140
3.2.13.4.1. kurz ≠ kurz	140
3.2.13.4.2. kurz ≠ lang	140
3.2.13.4.3. lang ≠ lang	141
3.2.13.4.4. Diphthong ≠ Diphthong	141
3.2.13.4.5. Diphthong ≠ Monophthong	141
3.2.14. Die Übersichtstabellen für den Vokalismus	142
3.2.14.1. Die Verteilung der Vokalphoneme in den einzelnen Dorfmundarten	142
3.2.14.2. Die Verteilung der wichtigsten ab- weichenden Allophone bei den Vokal- phonemen in den einzelnen Dorf- mundarten	143
3.2.14.3. Die distinktiven Merkmale der ein- zelnen Vokalphoneme	144
3.3. Die Distribution der Konsonanten nach einem Vokal	145
3.3.1. Lindholm	147
3.3.2. Klockries	148
3.3.3. Risum	149
3.3.4. Maasbüll	150
3.3.5. Deezbüll	151
3.3.6. Niebüll	152
3.3.7. Dagebüll	153
3.3.8. Neugalmsbüll	154
3.3.9. Fahretoft	155
3.3.10. Waygaard	156
3.3.11. Ockholm	157
3.3.12. Oster-Schnatebüll	158
3.3.13. Emmelsbüll	159

3.4. Zu einem Vergleich mit den schon vorhandenen Monographien	160
3.4.1. Bökingharde	160
3.4.1.1. Bende Bendsen: Die Nordfriesische Sprache nach der Moringer Mundart (1860)	160
3.4.1.2. Erika Bauer: Die Moringer Mundart (1925)	161
3.4.1.3. V. Tams Jörgensen: Am di wokalismus foon dāt mooringer frasch (1968)	161
3.4.2. Ockholm	162
3.4.2.1. Ernst Löfstedt: Die Nordfriesische Mundart des Dorfes Ockholm und der Halligen. Teil I (1928), Teil II (1931)	162
3.4.3. Karrharde	163
3.4.3.1. Moritz Nissen: Nordfrisches Wörterbuch (1889)	163
3.4.3.2. Oltmann T. Jabben: Die friesische Sprache der Karrharde (1931)	164
3.4.4. Wiedingharde	164
3.4.4.1. Peter Jensen: Die nordfriesische Sprache der Wiedingharde (1925)	164
4. Die Ergebnisse	165
4.1. Zur Zielsetzung der strukturellen Dialektologie	165
4.2. Zum Begriff "Diasystem"	166
4.2.1. Die Diasysteme	166
4.2.1.1. Die Kurzvokalsysteme	167
4.2.1.2. Die Langvokalsysteme	168
4.2.1.3. Die Diphthongsysteme	169
4.2.2. Diskussion	170
4.3. Zum Begriff "Altnordfriesisch"	173
4.4. Die Entwicklung der altnordfriesischen Laute im Neunordfriesischen	174
4.4.1. Die altnordfriesischen Langvokale	175
4.4.1.1. Altnordfriesisch \bar{i}	175
4.4.1.2. Altnordfriesisch \bar{e}	176
4.4.1.3. Altnordfriesisch \bar{a}	178
4.4.1.4. Altnordfriesisch \bar{a}	179
4.4.1.5. Altnordfriesisch \bar{u}	180
4.4.1.6. Altnordfriesisch \bar{o}	181
4.4.1.7. Altnordfriesisch $w\bar{a}$	183
4.4.1.8. Altnordfriesisch $w\bar{o}$	183

4.4.2. Die altnordfriesischen Kurzvokale	184
4.4.2.1. Altnordfriesisch i	184
4.4.2.2. Altnordfriesisch e	186
4.4.2.3. Altnordfriesisch a	188
4.4.2.4. Altnordfriesisch u	190
4.4.2.5. Altnordfriesisch o	191
4.4.3. Die altnordfriesischen Diphthonge	193
4.4.3.1. Altnordfriesisch ĩa	193
4.4.3.2. Altnordfriesisch ei	193
4.4.3.3. Altnordfriesisch āi	193
4.4.3.4. Altnordfriesisch ai	194
4.4.4. Die altnordfriesischen Konsonanten	194
4.4.4.1. Altnordfriesisch p	194
4.4.4.2. Altnordfriesisch pp	194
4.4.4.3. Altnordfriesisch b	195
4.4.4.4. Altnordfriesisch bb	195
4.4.4.5. Altnordfriesisch t	195
4.4.4.6. Altnordfriesisch tt	196
4.4.4.7. Altnordfriesisch d	196
4.4.4.8. Altnordfriesisch dd	198
4.4.4.9. Altnordfriesisch k	198
4.4.4.10. Altnordfriesisch kk	198
4.4.4.11. Altnordfriesisch g	199
4.4.4.12. Altnordfriesisch gg	199
4.4.4.13. Altnordfriesisch f	199
4.4.4.14. Altnordfriesisch ff	200
4.4.4.15. Altnordfriesisch v	200
4.4.4.16. Altnordfriesisch th	200
4.4.4.17. Altnordfriesisch s	202
4.4.4.18. Altnordfriesisch ss	202
4.4.4.19. Altnordfriesisch ch	203
4.4.4.20. Altnordfriesisch h	203
4.4.4.21. Altnordfriesisch hh	203
4.4.4.22. Altnordfriesisch m	203
4.4.4.23. Altnordfriesisch mm	203
4.4.4.24. Altnordfriesisch n	204
4.4.4.25. Altnordfriesisch nn	204
4.4.4.26. Altnordfriesisch ng	204
4.4.4.27. Altnordfriesisch r	204
4.4.4.28. Altnordfriesisch l	205
4.4.4.29. Altnordfriesisch ll	206
4.4.4.30. Altnordfriesisch w	206
4.4.4.31. Altnordfriesisch j	206
4.5. Zu den Karten	207
4.5.1. Zur Frage der Isoglossen	207
4.5.2. Inventar- und Substanzunterschied- Isoglossen	211
4.5.3. Zu einer Quantifizierung von Isoglossen	212

4.5.4. Die Werte der einzelnen Isoglossen- bündel	217
4.5.4.1. Die Vokale	218
4.5.4.2. Die Konsonanten	218
4.5.5. Zur Auswertung der Isoglossenbündel	218
4.6. Die Karten	220
4.7. Zusammenfassung	221
5. Anhang	222
5.1. Fragebogen zur Person des Gewährsmannes	222
5.2. Das Wortmaterial	223
6. Literaturverzeichnis	294
7. Kartenverzeichnis	302